



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/284
16 March 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 20 резолюции 1174 (1998) Совета Безопасности от 15 июня 1998 года. В нем содержится краткий обзор деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) за время, прошедшее после представления моего доклада от 16 декабря 1998 года (S/1998/1174). В докладе также содержится обзор деятельности системы Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине за тот же период.

2. МООНБГ по-прежнему возглавляет мой Специальный представитель и Координатор операций Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине Элизабет Рен (Финляндия). В выполнении ее задач в течение охватываемого в докладе периода ей оказывал помощь Ричард Монк (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), исполнявший до 1 марта 1999 года обязанности Комиссара Специальных международных полицейских сил (СМПС). До назначения нового Комиссара обязанности Комиссара исполняет Дэвид Макбрайд (Соединенные Штаты Америки). Утвержденная численность СМПС по-прежнему составляет 2057 человек (см. приложение).

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МИССИИ

Реорганизация и реформа полиции

3. Специальные международные полицейские силы продолжают предпринимать усилия, о которых шла речь в моем последнем докладе (S/1998/1174, пункт 3), по реорганизации и реформе служб полиции в Федерации Боснии и Герцеговине (Федерация). Медленный прогресс отмечается в кантонах 8 (Любушки) и 10 (Ливно), где до сих пор не осуществлено первоначальное введение в должность сотрудников полиции, что является исходным пунктом для существенной перестройки. Хорватские должностные лица в министерстве внутренних дел кантона 8 (Любушки) наконец-то предложили нейтральные

знаки различия для кантональной полиции, и сейчас это предложение ожидает окончательного утверждения кантональной Скупщиной. Отсутствие нейтральных знаков различия было главным препятствием для открытия полицейской службы в кантоне 2 (Орашье). В кантоне 10 задержки в создании кантонального правительства после проведенных 12-13 сентября 1998 года выборов по-прежнему препятствуют открытию полицейской службы по причинам, указанным в моем докладе от 10 июня 1998 года (S/1998/491).

4. В Федерации МООНБГ добилась прогресса в деле обеспечения квот для меньшинств, установленных в Боннско-Петерсбергском соглашении от 25 апреля 1996 года (см. S/1998/1174, пункт 5). Кантональные рабочие группы по вопросам найма и возвращения полицейских из числа меньшинств, в состав которых входят должностные лица МООНБГ и каждого кантонального министерства, выявили и проверили более 700 представителей меньшинств, подавших заявления о приеме на службу в полицию в Федерации, но никогда раньше не работавших в полиции. Из этой группы кандидатов власти Федерации могут сейчас отобрать людей для прохождения экзаменов, подготовки и развертывания. Рабочие группы также начали идентифицировать опытных сотрудников из числа меньшинств, которые могут быть переведены в другие места службы в составе полиции Федерации и между двумя Образованиями. За счет двусторонней помощи, оказанной Соединенными Штатами Америки, было финансировано восстановление восьми домов для боснийских полицейских, вернувшихся в хорватский, с точки зрения большинства населения, муниципалитет Чаплина в кантоне 7 (Мостар), и, возможно, будут изысканы средства для восстановления еще 20 домов.

5. Также отмечается медленный, но существенный прогресс в реорганизации и реформе полиции в Республике Сербской. Группа должностных лиц МООНБГ и министерства внутренних дел проводит еженедельные заседания в целях обеспечения соблюдения сроков, указанных в Рамочном соглашении о реорганизации, реформе и демократизации полицейских сил в Республике Сербской, которое было подписано 9 декабря 1998 года (см. S/1998/1174, пункт 8). Должностные лица Республики Сербской впервые предоставили СМПС официальный список сотрудников министерства, что позволит СМПС начать регистрацию сотрудников полиции и выдачу удостоверений личности. Министерство внутренних дел также одобрило новую полицейскую форму для использования по всей территории Республики Сербской. В настоящее время СМПС проводит обзор "Правил" министерства на предмет их соответствия практике полицейской службы в условиях демократии. Из 208 представителей меньшинств, подавших заявления на различные должности в полиции Республики Сербской, СМПС выявили 178 человек, пригодных для службы в полиции, причем большинство из них - в северо-западном городе Приедор и в Бания-Луке.

6. Специальные международные полицейские силы продолжают расширять свою программу прикрепления наблюдателей к сотрудникам полиции в Федерации и Республике Сербской с целью всестороннего охвата деятельности полицейских вплоть до руководителей среднего звена в управлениях полиции (см. S/1998/1174, пункт 7). В настоящее время советники высокого уровня СМПС прикомандированы ко всем 9 центрам общественной безопасности в Республике Сербской и ко всем 10 кантональным министерствам внутренних дел в Федерации. Кроме того, 79 советников СМПС прикреплены к полицейским участкам в Республике Сербской и 89 - к полицейским участкам в Федерации. Ожидается, что в предстоящие месяцы СМПС удвоят количество таких прикрепленных наблюдателей, работающих в полицейских участках в обоих Образованиях. Три советника-специалиста работают в министерстве внутренних дел Федерации по таким направлениям, как уголовные расследования, борьба с терроризмом и теоретическая подготовка. В районах с большим числом совершаемых насильственных преступлений и особенно низким уровнем раскрываемости преступлений, таких, как муниципалитет Столац в кантоне 7 (Мостар) в Федерации, наблюдатели СМПС, обладающие специализированными навыками, были распределены для совместной работы с местными специалистами.

7. Продолжаются регулярные встречи Комиссара и заместителя Комиссара СМПС с министрами и заместителями министров внутренних дел Республики Сербской и Федерации (см. S/1998/1174, пункт 9). Эти встречи привели к созданию консультативной группы Образований по борьбе с кражами автомашин, а также к совместному планированию Образованиями своих усилий по борьбе с организованной преступностью на общественных рынках вдоль разграничительной линии между Образованиями, таких, как рынок "Аризона" в северной части Боснии и Герцеговины и рынок между Столацем в кантоне 7 (Мостар) и Берковицей в Республике Сербской. В ходе этих же встреч Комиссар СМПС приступил к обсуждению вопроса о переводе сотрудников полиции из одного Образования в другое.

8. Целевой фонд для программы оказания содействия полиции нуждается во взносах на цели осуществления программы, охватывающей три типа проектов, для оказания помощи полиции в Республике Сербской и Федерации. Один из трех типов проектов предусматривает осуществление 33 проектов по снабжению местных полицейских участков необходимым оборудованием, а их общая стоимость составляет 20 085 000 долл. США. Второй тип охватывает один проект для Полицейской академии Федерации и один - для Полицейской академии Республики Сербской, и его общая стоимость составляет 6 433 500 долл. США. Третий тип предусматривает создание оперативного фонда в объеме 750 000 долл. США для покрытия расходов, возникающих в связи с осуществлением соглашений о реорганизации и реформе полиции. На настоящий момент Целевым фондом получены средства в объеме 9 647 000 долл. США. Щедрая помощь, оказанная правительствами Германии, Италии, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии и Японии, поможет сохранить нынешние темпы реорганизации полиции, хотя необходимо еще примерно 100 млн. долл. США для того, чтобы довести до соответствующего уровня экипировку и профессиональную подготовку местной полиции. Я призываю правительства других стран также внести щедрые взносы в Целевой фонд МООНБГ.

Наблюдение за деятельностью полиции

9. В ходе нынешней реорганизации и реформы полиции одной из главных задач в повседневной работе СМПС по-прежнему является наблюдение за деятельностью местной полиции. В этой работе центр внимания продолжает перемещаться с общего наблюдения за деятельностью местной полиции в общинах к целенаправленному наблюдению, предназначенному для того, чтобы поддержать усилия по реорганизации и реформе полиции, привить доверие к сотрудникам полиции из числа меньшинств и укрепить доверие возвращенцев из числа меньшинств к местной полиции.

10. Наряду с более специализированными формами наблюдения, такими, как прикрепление наблюдателей и поддержка проводимых на местном уровне расследований, простое наблюдение по-прежнему является главной задачей более половины сотрудников СМПС. Помимо регулярного патрулирования в общинах СМПС сопровождают местные полицейские патрули с целью оценки эффективности совместного несения полицейской службы в Федерации. Наблюдение за перемещениями и поездками возвращенцев имеет существенно важное значение для оценки потенциала местной полиции по обеспечению безопасности в общинах, в которые прибывают возвращенцы. Кроме того, СМПС наблюдают за тем, как полиция реагирует на просьбы отдельных граждан или местных властей о принятии мер в случае инцидентов. Многие из этих инцидентов связаны с возвращением людей и имущественными вопросами.

Аттестация и профессиональная подготовка полиции

11. Разработанная СМПС программа профессиональной подготовки и аттестации сотрудников полиции по-прежнему помогает в работе по пропаганде принципов и методов деятельности

полиции в условиях демократии и деполитизации полиции в качестве центральных элементов реформы полиции. В Федерации 10 610 сотрудников полиции (92,3 процента) из общего утвержденного числа в 11 500 человек прошли курс профессиональной подготовки "Достоинство человека", а 8745 сотрудников (76 процентов от общей численности) завершили курс подготовки "Переход". В Республике Сербской 6622 сотрудника полиции (77,9 процента) из общего утвержденного числа в 8500 человек прошли курс подготовки "Достоинство человека" и 1791 сотрудник (21,1 процента) - курс подготовки "Переход". Поскольку этот первоначальный этап профессиональной подготовки местной полиции в Федерации близится к завершению, новая секция СМПС по вопросам учебной программы и оценки приступила к разработке программ профессиональной подготовки без отрыва от службы по таким вопросам, как полицейская работа в общинах, предотвращение преступности и другие более специализированные полицейские задачи. В муниципалитете Добой в Республике Сербской была осуществлена учебная программа, посвященная несению полицейской службы в общинах. МООНБГ также приступила к пересмотру своей политики в вопросах аттестации и процедур аттестации, дабы после прохождения первоначальной аттестации при приеме на службу сотрудники полиции продолжали соблюдать строгие критерии пригодности. На сегодняшний день СМПС провели предварительную аттестацию 10 199 сотрудников в Федерации и 210 - в Брчко.

12. Специальные международные полицейские силы продолжают осуществлять свою политику, касающуюся несоблюдения (см. S/1998/1174, пункт 12). В период с 11 ноября 1998 года по 28 февраля 1999 года группа по вопросам несоблюдения получила 251 сообщение о невыполнении сотрудниками полиции своих обязанностей. Сорок из этих дел все еще находятся на этапе рассмотрения, а 211 уже закрыты. Из 82 сообщений о незначительных нарушениях 47 касались невыполнения политики СМПС в вопросах дорожного движения и борьбы с преступностью (см. пункт 19 ниже), а 28 - непредоставления СМПС доступа к архивам и невыполнения их просьб о предоставлении информации. Из 77 сообщений о не связанных с уголовными преступлениями нарушениях и нарушениях прав человека 11 касались распоряжений местных полицейских начальников или инспекторов о том, чтобы их подчиненные не сотрудничали с СМПС, 16 - невыдачи документов гражданам и 24 - неоказания помощи в выполнении судебных приказов о выселении. Из 92 сообщений об уголовных преступлениях и серьезных нарушениях прав человека 30 касались произвольного и чрезмерно длительного содержания под стражей или ареста.

13. В соответствии с рекомендациями Лондонской и Боннской конференций Совета по выполнению Мирного соглашения, которые были одобрены Советом Безопасности в его резолюции 1168 (1998) от 21 мая 1998 года, МООНБГ создала группу по борьбе с наркотиками, группу по борьбе с организованной преступностью и группу по общественному порядку и деятельности в случае серьезных инцидентов для обеспечения специальной профессиональной подготовки и консультирования местной полиции. Группа по общественному порядку и деятельности в случае серьезных инцидентов тесно сотрудничает с Международной программой помощи в подготовке работников уголовного розыска в целях завершения оценки возможностей полиции в Федерации и Республике Сербской и налаживания работы центров экстренной связи в Бихаче и Брчко. Помимо налаженной в Брчко и муниципалитете Биелина в Республике Сербской подготовки по вопросам борьбы с беспорядками эта группа также организовала управленческую подготовку для инспекторов в Сараево. В течение марта 1999 года еще 1200 сотрудников в Республике Сербской пройдут подготовку по вопросам борьбы с беспорядками. Группа завершает разработку справочника по вопросам борьбы с беспорядками для местной полиции.

14. Группа по борьбе с организованной преступностью оказывает помощь в расследованиях, проводимых Федерацией и местной полицией в муниципалитетах Травник, Мостар и Тузла в

Федерации. Благодаря ее советам министерство внутренних дел Федерации дало предварительное согласие на реорганизации своей собственной группы по борьбе с преступностью в качестве первого шага к объединению уголовной полиции Федерации. Группа также создала рабочую группу на уровне Образований по борьбе с кражами автомашин, в состав которой входят следователи из Республики Сербской и Федерации. Она будет проводить общие курсы по обучению навыкам борьбы с организованной преступностью для инструкторов местной полиции из обоих Образований. С учетом остающихся нераскрытыми преступлений (см. пункты 27 и 29 ниже) она приступила к осуществлению проекта по надзору за работой следователей вместе с министерством внутренних дел Федерации и полицией кантона 6 (Травник) и кантона 7 (Мостар). Эта совместная следственная целевая группа будет сотрудничать с Управлением Высокого представителя и Силами по стабилизации (СПС) в деле изучения основных тенденций в области преступности в двух кантонах.

15. Группа по борьбе с наркотиками тесно сотрудничает с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и начала проводить курсы для наблюдателей СМПС по всей стране, с тем чтобы эти наблюдатели могли организовать подготовку местной полиции без отрыва от службы по таким вопросам, как общая информация о наркотиках и работа систем получения разведывательных данных. Группа уже провела подготовку 549 сотрудников местной полиции.

16. Секция специализированной подготовки также продолжает вести работу в других областях профессиональной подготовки без отрыва от службы: на данный момент СМПС обеспечили подготовку 32 инструкторов-собаководов и собак в Федерации. Целевой фонд МООНБГ для программы оказания содействия полиции выделяет собак для несения патрульной службы и для проведения расследований, связанных с наркотиками. За отчетный период еще девять собак прошли подготовку и аттестацию в Тузле. В январе 1999 года СМПС организовали пятидневный курс подготовки по вопросам регулирования дорожного движения в муниципалитетах Тузла, Орашье и Ключ в Федерации для 92 сотрудников местной полиции. Этот курс будет продолжен в Бихаче, Дрваре, Горажде, Мостаре, Приедоре и Зенице. В конце 1998 года начался первый этап тактической подготовки по вопросам реагирования на чрезвычайные ситуации, управления кризисами и ведения переговоров, а второй этап начнется в марте 1999 года. Эта подготовка является частью усилий по реорганизации группы по борьбе с терроризмом в министерстве внутренних дел Федерации.

17. Как указывалось в моем последнем докладе (S/1998/1174, пункт 14), 154 сотрудника бригады полиции Республики Сербской по борьбе с терроризмом должны завершить 15 марта 1999 года курс профессиональной подготовки под наблюдением СПС. СМПС будут требовать, чтобы все бывшие сотрудники бригады по борьбе с терроризмом, желающие служить в реорганизованной полиции Республики Сербской, прошли процедуру отбора СМПС. Эта процедура требует успешного прохождения программы базовой теоретической подготовки для лиц, не имеющих опыта предыдущей работы в полиции. СМПС не допустят прямого перевода бывших сотрудников бригады по борьбе с терроризмом в аналогичные структуры гражданской полиции.

18. Достигнутый МООНБГ прогресс в отборе необученных кандидатов из числа меньшинств для службы в полиции в обоих Образованиях подчеркивает то значение, которое имеют академии для проведения реформы и реорганизации служб полиции в Федерации и Республике Сербской. За отчетный период МООНБГ оказала помощь властям Федерации в принятии на себя более широких обязанностей и контрольных функций в отношении академии, созданной властями Федерации. В настоящее время МООНБГ изыскивает средства для расширения контингента обучающихся в академии со 120 до 500 человек в каждом наборе. Следующий класс планируется начать 29 марта 1999 года; он предусматривает шестимесячную теоретическую подготовку с помощью

многоэтнического персонала и шестимесячную практическую подготовку на местах. Этот набор будет состоять в основном из представителей меньшинств, одобренных СМПС и властями Федерации, и может включать ограниченное число сотрудников полиции, имеющих менее чем пятилетний стаж работы и недостаточную полицейскую подготовку. В Республике Сербской МООНБГ вместе с властями занимается поисками места для новой полицейской академии и изыскивает средства для строительства полицейской академии. Пока не будет решен вопрос о постоянных помещениях, МООНБГ и министерство внутренних дел Республики Сербской определили временные места для подготовки набранных представителей меньшинств и для прохождения потенциальными кандидатами процедуры отбора. Европейский союз обещал предоставить помощь в объеме 8,3 млн. евро (9,5 млн. долл. США) для обновления полицейских академий в обоих Образованиях, и МООНБГ содействует установлению контактов между Европейским союзом и местными должностными лицами.

Свобода передвижения

19. Специальные международные полицейские силы приступили к пересмотру политики в вопросах дорожного движения и борьбы с преступностью, в соответствии с которой запрещается использование полицейских контрольно-пропускных пунктов без уведомления и утверждения СМПС (см. S/1998/862, пункт 13), и в качестве первого шага объявили о том, что в будущем эта политика не будет распространяться на законное использование дорожной полицией радаров.

20. МООНБГ продолжала тесно сотрудничать с Управлением Высокого представителя в плане введения унифицированных водительских прав и создания многоэтнической по своему составу пограничной службы Боснии и Герцеговины. МООНБГ председательствует во временной управленческой группе, куда входят сотрудники министерства по гражданским делам и коммуникациям Боснии и Герцеговины, министерств внутренних дел Образований и кантональных министерств внутренних дел. Временная управленческая группа проводит эффективную работу, позволяя экспертам решать технические вопросы, связанные с введением унифицированных номерных знаков, единых регистрационных документов на автотранспортные средства и единообразных водительских прав. В свете той поддержки, которую идея создания многоэтнической пограничной службы получила от Совета по выполнению Мирного соглашения на его заседании в Мадриде 15 и 16 декабря 1988 года, МООНБГ разработала предложения по организации такой службы, а также по оснащению, подготовке и развертыванию первоначального контингента. Разработкой проекта закона о создании пограничной службы занимается Управление Высокого представителя, а осуществляет техническую подготовку для организации службы, что включает планы Миссии по консультированию, контролю и поддержке развертывания первоначального контингента.

Инспекции оружия

21. Специальные международные полицейские силы продолжают сотрудничать с СПС в проведении инспекций оружия в полицейских участках. В период с 25 ноября 1998 года по 26 февраля 1999 года было проведено 149 инспекций оружия: 56 - в Республике Сербской и 93 - в Федерации. В 50 случаях СПС получали просьбы о поддержке и оказывали ее. В ходе восьми инспекций (трех - в Республике Сербской и пяти - в Федерации) было конфисковано спрятанное оружие. В пяти из этих случаев были составлены сообщения о несоблюдении: три - в Республике Сербской и два - в Федерации. Из 39 инспекций, в результате которых было изъято оружие, боеприпасы и взрывчатые вещества, 18 были проведены в Республике Сербской и 21 - в Федерации. В общей сложности в полицейских участках было изъято 62 пистолета, 225 единиц длинноствольного оружия, 25 гранатометов, 13 противопехотных мин, 18 противотанковых мин, 244 ручные гранаты, 21 винтовочная граната, 15 снарядов, 18,3 кг взрывчатых веществ и

примерно 23 240 единиц боеприпасов. В ходе поисковой операции на территории тюрьмы в Зенице в кантоне 4 (Зеница) было конфисковано 165 винтовок.

Брчко

22. МООНБГ активизировала свою деятельность в связи с подготовкой окончательного решения по району Брчко, которое было объявлено 5 марта 1999 года. Сотрудники МООНБГ выступили в арбитражной комиссии с информацией о деятельности многоэтнических полицейских сил за период с момента принятия дополнительного решения 15 марта 1998 года. Ранее СМПС подготовили чрезвычайные планы на случай возможных протестов общественности против решения арбитража, что включало оснащение и подготовку четырех взводов многоэтнических полицейских сил Брчко по вопросам борьбы с уличными беспорядками. После объявления окончательного решения каких-либо организованных выступлений, нарушающих общественный порядок, не произошло, и, по оценке СМПС, местные полицейские действовали профессионально.

23. Окончательное решение предусматривает, что вся территория довоенного муниципалитета Брчко становится теперь "районом Брчко в составе Боснии и Герцеговины", находящимся под ее исключительным суверенитетом. Юридические полномочия обоих Образований будут окончательно отменены, а ныне разделенный на две части район будет воссоздан в качестве единой административной единицы. Решение предусматривает создание единых полицейских сил, действующих под руководством единой командной структуры совершенно независимо от полицейских структур двух Образований. В приложении к решению указывается, что статут района "предусматривает сохранение руководства со стороны СМПС" полицейскими силами района. Их главной обязанностью будет обеспечение обычных правоохранительных функций в районе, а также полной свободы передвижения внутри района с особым упором на свободу передвижения между восточной и западной частями Республики Сербской и между Федерацией и Хорватией.

24. За несколько часов до объявления окончательного решения по району Брчко Высокий представитель сместил Николу Поплашена с поста президента Республики Сербской. После объявления решения премьер-министр Республики Сербской Милорад Додик подал в отставку, а член Президиума Боснии и Герцеговины от сербов приостановил свое участие в работе этого коллегиального органа. Народная скупщина Республики Сербской еще не приняла решения о новом правительстве, а вице-президент Республики Сербской пока отказывается взять на себя функции президента.

Насильственные действия против Специальных международных полицейских сил в Фоче

25. 9 января 1999 года в муниципалитете Фоча, Республика Сербская, при попытке оказать сопротивление военнослужащим СПС, которые хотели его задержать, был убит один из тех, кому были предъявлены Международным трибуналом по бывшей Югославии обвинения в совершении военных преступлений. Этот инцидент вызвал в городе гневную реакцию. Среди толпы, собравшейся у здания СМПС в Фоче, начались беспорядки после того, как ей не смогли сразу сообщить о судьбе пяти молодых людей, которые были вместе с убитым. В результате этих беспорядков значительный ущерб был нанесен зданию СМПС, оборудованию и двум автотранспортным средствам. Четыре наблюдателя СМПС, которые оставались в здании и пытались скрыться от разъяренной толпы, получили серьезные ранения. Силы СМПС в настоящее время возобновили патрулирование в Фоче в течение светлого времени суток, а несколько офицеров СМПС были приданы местным полицейским участкам. После этого инцидента МООНБГ приступила к общемиссионской оценке уязвимости участков СМПС и в настоящее время проводит оценку существующей опасности, а также проверку состояния оборудования связи и обзор системы подготовки кадров.

Расследование нарушений прав человека, совершенных сотрудниками местных правоохранительных органов

26. Большинство случаев нарушений прав человека, зарегистрированных и расследованных Отделением МООНБГ по правам человека, продолжают составлять инциденты, связанные с возвращением беженцев, такие, как применение взрывных устройств, главным образом в районах кантона 6 (Травник) и кантона 7 (Мостар), неспособность сотрудников правоохранительных органов быстро реагировать на эти преступные акты, а также случаи грубого обращения со стороны полиции. Неурегулированные имущественные споры главным образом связаны с несвоевременным принятием решений правоохранительными органами, включая муниципальные, жилищные и судебные органы, а также несвоевременным претворением в жизнь этих решений после их принятия.

27. Ввиду неадекватной реакции полицейских органов в Столаце в кантоне 7 (Мостар) на более чем 70 инцидентов, связанных с репатриантами, которые произошли в период с 1 января 1998 года, группа специального реагирования СМПС в Отделении МООНБГ по правам человека провела в период с 7 по 11 декабря 1998 года полную аудиторскую проверку оперативной деятельности городского полицейского управления. Группа обнаружила, что у местного полицейского управления отсутствовала надлежащая организационная структура и что оно подвергалось недопустимому внешнему воздействию, а также выявила серьезные упущения в деятельности по борьбе с преступностью и реагированию на случаи насилия в отношении репатриантов. В этой связи Комиссар СМПС принял решение о введении в отношении всех служащих полицейского управления трехмесячного испытательного срока, который начался 3 февраля 1999 года. Во время действия этого испытательного срока СМПС будут консультировать и оказывать помощь полиции Столаца в создании профессионального многоэтнического правоохранительного управления. Кантональный министр внутренних дел и начальник полиции Столаца признали прошлые упущения и приветствовали усилия СМПС по переводу сил на профессиональную основу.

28. 21 января 1999 года МООНБГ обнародовала доклад, в котором суммировала результаты проведенного ею расследования незаконного взятия под стражу и пыток лиц, задержанных в связи с убийством 7 августа 1998 года заместителя начальника Центра общественной безопасности Пале (см. S/1998/1174, пункт 24). В докладе отмечалось, что начальник штаба и руководитель отдела уголовных преступлений, а также три бывших офицера полиции были сняты с занимаемых должностей 18 декабря 1998 года. В нем содержался призыв к властям Республики Сербской уволить всех офицеров, дисквалифицированных Комиссаром СМПС; обеспечить недопущение этих лиц к участию в каком-либо из аспектов полицейской деятельности в будущем; завести дисциплинарные и уголовные дела против лиц, замешанных в неподобающем поведении; и не использовать никакие заявления, полученные под принуждением во время уголовных разбирательств. 11 декабря районный прокурор предъявил обвинения шести лицам, основываясь исключительно на показаниях, полученных под принуждением, в нарушение международного права и законодательства Республики Сербской.

29. 9 февраля 1999 года в Травнике в кантоне 6 (Травник) в результате взрыва заложенного в машине устройства ранения получил хорватский офицер полиции. Это было третьим инцидентом, в котором пострадали хорватские полицейские, с июня 1998 года и девятым нападением на хорватов в кантоне 6 за последние два года. Работа, ведущаяся группой следственной поддержки Отделения по правам человека с июня 1998 года, позволила получить существенные результаты по некоторым из расследуемых дел, а также проанализировать те проблемы, которые мешают проведению уголовного расследования. В результате проведенных группой расследований были установлены возможные связи с организованной преступностью и экстремистскими политическими

группами, а также выявлено отсутствие профессионального опыта у некоторых местных полицейских. В результате расследований был уволен судья муниципального суда Витеза и осуждены два человека, тесно связанные с преступной бандой в районе Травника, - случаи, являющиеся беспрецедентными для данного района. СМПС продолжают предпринимать усилия - посредством наблюдения и консультирования по обеспечению надлежащего расследования преступлений в кантоне 6 (Травник).

30. Отделение по правам человека установило, что расследование полицейскими в муниципалитете Маглай в кантоне 4 (Зеница) случая похищения 3 ноября и попыток двух сербских репатриантов было проведено с нарушениями. Вышеуказанные два репатрианта утверждали, что их продержали под угрозой применения оружия в течение девяти часов и освободили только на том условии, что они убедят других сербов не возвращаться в свои дома. На данный момент Отделение выпустило шесть сообщений о несоблюдении, поскольку полицейские в Маглае так и не начали должного расследования этого инцидента.

31. Отделением по правам человека и Программой оценки судебной системы было проведено расследование незаконной практики передачи уголовных дел из контролируемого хорватами муниципалитета Равне-Брчко ведущему судебное следствие судье в кантоне 2 (Орашье), где большинство составляют хорваты, хотя этот муниципалитет фактически подпадает под юрисдикцию кантона 3 (Тузла), где большинство составляют боснийцы. Совсем недавно двое ведущих судебное следствие судей из обоих кантонов прибыли на место преступления и вынесли специальные постановления по вопросу юрисдикции. МООНБГ вновь займется расследованием такой незаконной практики в свете окончательного решения по району Брчко (см. пункты 22 и 23 выше).

Гражданские вопросы

32. Помимо выполнения своих функций по освещению политических вопросов компонент МООНБГ по гражданским вопросам активизировал свои усилия в поддержку выполнения Миссией своих основных задач по проведению полицейской и судебной реформы, принимая участие в деятельности рабочих групп по набору в полицию представителей меньшинств и тесно сотрудничая с членами МСПС, оказывающими консультативные услуги кантональным министерствам и центрам общественной безопасности. Кроме того, под руководством моего Специального представителя компонент по гражданским вопросам продолжает представлять МООНБГ в ряде межучрежденческих рабочих групп, возглавляемых Управлением Высокого представителя, и межрегиональных рабочих групп, созданных для решения общих проблем в кантонах 6 (Травник), 7 (Мостар), 8 (Любушки) и 10 (Ливно). Сотрудники по гражданским вопросам тесно сотрудничали с СМПС и Программой оценки судебной системы в подготовке нового еженедельного доклада.

33. Компонент по гражданским вопросам продолжает сотрудничать с руководством СМПС, консультируя его по текущим политическим событиям в стране. Двум сотрудникам по гражданским вопросам было поручено работать исключительно над осуществлением соглашения о перестройке в Республике Сербской. Входящая в компонент по гражданским вопросам группа по проектам продолжает сотрудничать с СМПС по широкому кругу вопросов, таких, как создание многоэтнической пограничной службы, набор в полицию представителей меньшинств и выполнение полицейских функций в рамках общины. Группа осуществляет сотрудничество с Институтом Соединенных Штатов Америки по проблемам мира, принимая участие в семинаре для СМПС и сотрудников по гражданским вопросам по тематике подготовки специалистов по анализу и урегулированию конфликтных ситуаций. Был проведен также семинар по вопросам деятельности полиции на уровне общин для инструкторов и прикрепленных наблюдателей СМПС и сотрудников по гражданским вопросам. Группа по подготовке сотрудников по гражданским вопросам расширила

свою вводную программу, и теперь в ней принимает участие весь гражданский персонал МООНБГ и прикомандированные к ней сотрудники СМПС.

Оценка судебной системы

34. Как было отмечено в моем последнем докладе (S/1998/1174, пункты 27 и 28), сотрудники Программы оценки судебной системы были размещены во всех семи регионах действия МООНБГ, где они активно проводили беседы с судьями, работниками прокуратуры и другими сотрудниками учреждений, входящих в судебную систему Боснии и Герцеговины. Они продолжали изучать главным образом организационные, технические и политические аспекты судебной системы и уделяли особое внимание применению нового уголовного законодательства, которое было недавно принято в Федерации. В деле разработки стратегии осуществления наблюдения за судопроизводством, укрепления механизма принудительного обеспечения выполнения судебных решений и разработки процедур, применяемых должностными лицами судов в случае невыполнения решений, сотрудники Программы тесно сотрудничали с Отделением по правам человека МООНБГ и СМПС. В рамках Программы разработана база данных о судебной системе Боснии и Герцеговины, включая список судов, перечень оборудования, которым располагают суды, количество дел, в рассмотрении которых наблюдается отставание, информацию об окладах судей, а также список судей с указанием принадлежности к той или иной этнической группе.

35. В ходе промежуточной оценки хода осуществления этой Программы в рамках судебной системы были выявлены некоторые препятствия, которые мешают утверждению принципа верховенства права. Сотрудники Программы докладывают, что отправлению правосудия мешают необоснованные задержки в процессе судопроизводства и неспособность или нежелание местных властей обеспечивать выполнение судебных решений. Как представляется, эти задержки являются следствием беспорядка в делах, которые заводятся по имущественным и трудовым спорам, а также несоблюдения в гражданском производстве предусмотренных законом сроков. Кроме того, судебные решения часто подолгу не выполняются как по причине нехватки в судах сотрудников, необходимых для выполнения судебных решений, так и по причине нежелания местной полиции участвовать в процессе выполнения судебных решений, особенно когда речь идет о делах, связанных с выселением.

36. Программа продолжает оказывать содействие общим усилиям, предпринимаемым Канцелярией Высокого представителя в целях реформирования судебной системы, и участвовать в процессе разработки предложений в отношении новых комиссий по вопросам судебной системы и центров подготовки судебных работников обоих образований. Программа представила Канцелярии Высокого представителя три предложения: одно - в отношении укрепления системы составления бюджета; другое - в отношении укрепления административного права и административных процедур; и третье - в отношении проведения экспериментального исследования, касающегося земельного кадастра в районе Мостара в кантоне 7. Она представила Канцелярии Высокого представителя свою информацию по судам в обоснование более широких предложений в отношении реформы судебной системы.

Сотрудничество с другими международными организациями

37. МООНБГ продолжает тесно сотрудничать с другими международными организациями как в выработке ответных мер в связи с конкретными инцидентами, так и в рамках более долгосрочных проектов. В частности, она продолжает сотрудничать с Силами по стабилизации (СПС) в проведении инспекций оружия; Канцелярией Высокого представителя и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в деле оказания содействия возвращению перемещенных лиц и беженцев; с Канцелярией Высокого представителя,

/...

СПС и Организацией по оказанию помощи в таможенных и налоговых вопросах Европейского союза в деле подготовки к созданию единой пограничной службы; с Канцелярией Высокого представителя в деле разработки плана в отношении реформы судебной системы; и с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в деле претворения в жизнь результатов выборов, состоявшихся 12-13 сентября 1998 года.

III. МЕРОПРИЯТИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

38. Как было отмечено в моем последнем докладе (S/1998/1174, пункт 29), мой Специальный представитель продолжает координировать и инициировать программы различных действующих в Боснии и Герцеговине учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в своей работе они уделяли больше внимания общим для всех проблемам. На проходящих два раза в неделю координационных совещаниях сотрудники МООНБГ информируют учреждения о ходе работы МООНБГ по выполнению своего мандата, а также о политических событиях и проблемах в области безопасности в районе Миссии. В качестве должностного лица, отвечающего за вопросы безопасности, мой Специальный представитель особенно активно занимается координацией мер, принимаемых учреждениями Организации Объединенных Наций в ответ на угрозу безопасности в Фоче и в связи с вероятностью возникновения угроз безопасности в результате осуществления арбитражного решения по Брчко или нанесения воздушных ударов по Союзной Республике Югославии.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

39. В результате чрезвычайного решения, принятого Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) после его посещения Боснии и Герцеговины в декабре 1998 года, и вопреки ранее утвержденному плану поэтапного свертывания деятельности к 31 декабря 1998 года отделение ФАО по координации чрезвычайных мер в сельском хозяйстве продолжит - до дальнейшего уведомления - свою деятельность в Боснии и Герцеговине. Началось осуществление рассчитанной на весенний период сельскохозяйственной программы ФАО, которая предусматривает распределение семян основных культур и соответствующих средств производства. Она рассчитана главным образом на возвращенцев из числа меньшинств. По-прежнему оказывается техническая помощь министерствам сельского хозяйства, с которыми поддерживается связь, и осуществляются оценка потребностей и сбор данных.

Международный трибунал по бывшей Югославии

40. Международный трибунал по бывшей Югославии продолжает осуществлять свой мандат, заключающийся в судебном преследовании лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года (см. S/1998/1174, пункт 32). В частности, начались работы по подготовке к осуществлению программы эксгумации 1999 года.

Международная организация труда

41. Международная организация труда продолжает осуществлять свои программы в области подготовки персонала и оказания технической помощи, о которых говорилось в моем предыдущем докладе (см. S/1998/1174, пункт 33).

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

42. В соответствии с подписанным 10 декабря 1998 года документом, в котором согласован круг ведения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека работает в тесном сотрудничестве с моим Специальным представителем в Боснии и Герцеговине и под его оперативным контролем. Управление также продолжает оказывать содействие Специальному докладчику Комиссии по правам человека в осуществлении его мандата. В течение отчетного периода Управление продолжало сосредоточивать свое внимание на мероприятиях, касающихся экономических и социальных прав, дискриминации и гендерных вопросов. Им начаты новые

программы, касающиеся насилия в отношении женщин, торговли женщинами и бытового насилия, а также программы, касающиеся защиты меньшинств и женщин от дискриминации на рабочем месте. Программой подготовки по вопросам прав человека Управления, осуществление которой завершилось в декабре 1998 года, была охвачено около 900 сотрудников СМПС. В результате программа подготовки персонала по вопросам прав человека является сейчас постоянным видом деятельности в рамках СМПС, которому оказывает содействие Отделение по правам человека МООНБГ.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

43. В 1999 году Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) будет продолжать оказывать содействие деятельности Канцелярии Высокого представителя и усилиям по осуществлению плана действий на 1999 год, подготовленного Целевой группой по вопросам возвращения и реконструкции, в целях обеспечения создания условий, благоприятствующих свободному принятию решений о возвращении и, по мере возможности, оказания беженцам помощи, способствующей их возвращению в свои дома. Вместе с МООНБГ, ОБСЕ и другими международными и национальными учреждениями оно вместе с местными властями будет работать над устранением политических, юридических и административных факторов, препятствующих возвращению, особенно в том, что касается имущества, амнистии, регистрации, документов, вопросов безопасности и свободы передвижения. УВКБ будет также продолжать осуществлять свои программы, касающиеся подготовки персонала и создания потенциала, поддержки гражданского общества, создания юридических консультационных и информационных центров, осуществления реформы законодательной системы и помощи в восстановлении. К концу 1999 года будет осуществлено постепенное свертывание таких мероприятий, как осуществление разминирования, восстановление жилья, оказание услуг престарелым лицам и уязвимым слоям населения, предоставление помощи в коллективных центрах, предоставление микрокредитов и комплектов для возвращенцев, в той мере, в какой будет возможным передать эти функции другим ответственным учреждениям и/или другим соответствующим органам власти.

44. В 1998 году из-за границы в Боснию и Герцеговину вернулось в общей сложности 110 000 беженцев, в результате чего общее число беженцев, вернувшихся после окончания войны, превысило 300 000 человек. По оценкам, в течение 1998 года в свои дома вернулось около 41 000 лиц из числа меньшинств: 32 600 человек (9200 боснийцев, 13 100 хорватов и 10 300 сербов) вернулись в Федерацию, а около 8500 человек (8000 боснийцев и 550 хорватов) вернулись в Республику Сербскую. Свыше 1,2 млн. боснийцев (860 000 перемещенных лиц и свыше 350 000 беженцев) по-прежнему ожидают долгосрочных решений на территории Боснии и Герцеговины, стран бывшей Югославии и в Западной Европе.

45. Ожидается, что благодаря введению УВКБ в 1998 году в 75 муниципалитетах страны системы базы данных о заявках на добровольное возвращение процесс возвращения в 1999 году будет осуществляться на более систематической основе. С помощью этой системы регистрируются намерения перемещенных лиц и беженцев вернуться в свои дома. Эта распространяющаяся на всю Боснию база данных была создана совместно с министерствами по делам беженцев и перемещенных лиц двух образований в целях подкрепления их соответствующих инструкций в отношении методов организованного возвращения. В 1999 году УВКБ укрепит эту систему и распространит ее на еще 32 муниципалитета и будет также оказывать поддержку министерству гражданских дел и коммуникации на уровне общих учреждений, отвечающих за централизованную обработку этих заявок на возвращение.

46. В Боснию продолжают прибывать беженцы, главным образом из Косово. К концу 1998 года их число оценивалось в 10 000 человек, причем большинство из них прибыли в район Сараево. Весной 1999 года возможно увеличение числа прибывающих лиц в связи с тем, что обстановка в Косово остается нестабильной. Правительство при финансовой поддержке со стороны УВКБ завершило создание двух новых центров по приему беженцев в Босански-Петроваце в кантоне 10 (Ливно) и в Раковице/Илидже под Сараево, в результате чего общее число беженцев, которых можно принимать организованным образом в четырех центрах, возросло и составило сейчас 1750 человек. В кантоне 3 (Тузла) планируется строительство еще одного центра на 1000 беженцев.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

47. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) открыл в Федерации девять школ для беременных женщин. На совещании "за круглым столом" с участием официальных лиц из всех 10 кантонов Федерации был рассмотрен законопроект о маркетинге заменителей грудного молока. Проводится общенациональное обследование школьников на предмет расстройств, вызванных йодной недостаточностью. Утрехтский университет провел семинар по вопросу оказания психологической помощи с участием двух групп педиатров из Республики Сербской и четырех групп из Федерации в рамках программы в интересах детей, нуждающихся в особой защите. В семинаре по оказанию психологической помощи в средних школах участвовали школьные психологи из 20 школ Федерации и 20 школ Республики Сербской. Кроме того, было проведено психологическое обследование учеников, и в январе началось групповое лечение. В Федерации продолжается подготовка преподавателей по вопросам интерактивного обучения. С неправительственной организацией "Хендикеп интернэшнл" подписано соглашение о содействии подготовке преподавателей по вопросам минной опасности в кантоне Уна-Сана, который является одним из наиболее плотно заминированных районов страны. В Республике Сербской назначена межминистерская рабочая группа по подготовке первоначального доклада о правах ребенка. Этот доклад будет включен в национальный доклад о положении в области прав ребенка.

Программа развития Организации Объединенных Наций

48. В Боснии и Герцеговине Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжает функционировать в соответствии с рамками странового сотрудничества, утвержденными в январе 1997 года на период 1997-2000 годов и предусматривающими перемещение акцента в помощи доноров с восстановления на развитие. В этих целях программа ПРООН содействует триединой стратегии создания потенциала на общинном уровне с целью максимального использования ресурсов в интересах реконструкции и развития, поддержки актуальных для создания общинного потенциала секторальных программ и предоставления директивной консультативной помощи в целях совершенствования процесса принятия решений на государственном уровне. ПРООН также осуществляет деятельность по мобилизации ресурсов и управлению ими в области разминирования, реконструкции и развития на районном уровне и создания возможностей для временной занятости. В настоящее время эти программы осуществляются полным ходом. Общий объем программных ресурсов ПРООН на период 1997-2000 годов составляет 80,7 млн. долл. США, главным образом, в форме участия в совместном несении расходов и в целевых фондах, представляющих, среди прочих доноров, Германию, Нидерланды, Швецию, Японию и Европейский Союз. Расходы по программам на 1998 год составили 29,3 млн. долл. США.

Программа Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

49. В рамках подготовки к международному симпозиуму, который послужит основой программы разработки целостного учебного плана Организация Объединенных Наций по вопросам образования,

науки и культуры (ЮНЕСКО) провела в январе-феврале 1999 года обширный обзор ученых планов начальных и средних школ в Федерации и Республике Сербской, сосредоточив внимание на гуманитарных науках. В декабре 1998 года состоялось первое совещание в рамках проекта ассоциированных школ в Республике Сербской. В декабре 1998 года преподаватели из Сараево приняли участие в ознакомительной поездке в Португалию в рамках программы в интересах детей, нуждающихся в особом образовании (охват детей с особыми потребностями обычной системой школьного образования). 22 и 23 января 1999 года состоялась вторая сессия Международного комитета экспертов по восстановлению Старого моста и возрождения Старого города в Мостаре.

Мировая продовольственная программа

50. В Боснии и Герцеговине Мировая продовольственная программа (МПП) сосредоточивает свою деятельность на постепенном свертывании своих операций к середине 1999 года в связи с достигнутым улучшением положения в стране после прекращения войны. Первый этап постепенного свертывания начался в середине 1998 года с уточнения и значительного сокращения числа лиц, получающих помощь. В настоящее время индивидуальный ежемесячный рацион МПП для получателей помощи в Боснии и Герцеговине составляет 12 кг пшеничной муки, 1,2 кг бобовых и 0,75 кг растительного масла. МПП постоянно сотрудничает с другими участниками распределения общей продовольственной помощи, которые также завершают свои программы в этом году, а также с местными властями с целью обеспечить плавное сокращение остающихся обязанностей. Операции МПП в Боснии и Герцеговине осуществляются на основе полного финансирования, и, таким образом, поток продовольственной помощи за счет предоставленных в последнее время дотаций покрывает потребности вплоть до последнего цикла распределения в мае/июне 1999 года.

Всемирный банк

51. Всемирный банк продолжает свои усилия, изложенные в моем предыдущем докладе (см. S/1998/1174, пункты 49 и 50).

52. О масштабах обязательств Всемирного банка в Боснии и Герцеговине по-прежнему свидетельствует число разрабатываемых в настоящее время Банком проектов. Эти различные проекты включают проект по реформе экономической политики, предусматривающий предоставление кредитов предприятиям и банкам на цели структурной перестройки в связи с приватизацией и второго кредита на цели структурной перестройки системы государственного финансирования; проект в области базового здравоохранения, направленный на создание экономичной и децентрализованной системы первичного медико-санитарного обслуживания и совершенствование управления сектором здравоохранения; проект, направленный на предоставление оборотного капитала работающим на экспорт предприятиям Боснии; проект по оказанию содействия муниципалитетам в получении кредитов на осуществление приоритетных проектов в области социально-экономической инфраструктуры от местного фонда развития (который создается после финансирования реконструкции жилья в целевых зонах УВКБ, микрокредитов и местной инфраструктуры); и проект по сохранению культурного наследия, предусматривающий восстановление Старого моста и возрождение Старого города в Мостаре в координации с ЮНЕСКО.

Всемирная организация здравоохранения

53. Всемирная организация здравоохранения продолжала содействовать работе действующих в Образованиях министерств здравоохранения. Поддержка сосредоточена на предоставлении технической консультативной помощи и координации международной помощи в области

здравоохранения. Объем гуманитарной помощи будет сокращаться в течение оставшейся части 1999 года.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ

54. Утверждение законности является неременным условием прочного мира в Боснии и Герцеговине. Законность служит основной гарантией прав отдельных лиц вне зависимости от этнической принадлежности, придает инвесторам уверенность в будущем страны и поощряет все более тесное взаимодействие между европейскими институтами и органами в Боснии и Герцеговине. МООНБГ по-прежнему играет центральную роль в усилиях, направленных на достижение этой цели в рамках своего мандата по наблюдению за работой полиции, реорганизации и реформе полицейского аппарата, оценке судебной системы и укреплению правовой системы в плане уважения прав человека.

55. МООНБГ придерживается стратегии привлечения старших официальных лиц в Республике Сербской и Федерации посредством размещения советников СМПС и проведения серии совещаний между официальными представителями министерств внутренних дел обоих Образований. Такая стратегия привлечения достигла определенного успеха в обоих Образованиях. Соглашению о реорганизации и реформе полиции в Республике Сербской и достижению первоначальных целевых показателей, установленных в соглашении, соответствует определенный аналогичный прогресс в приеме на работу представителей меньшинств в Федерации за отчетный период. Серия успешных встреч по обе стороны границы между Образованиями с участием старших и региональных руководителей полиции указывает на подлинное стремление полицейских органов к сотрудничеству в борьбе с межэтнической преступностью.

56. Несмотря на все усилия, пока не ясно, свидетельствуют ли эти позитивные шаги о начале устойчивого прогресса в реорганизации и реформе полиции и утверждении законности. В этой связи наблюдение по-прежнему является центральной задачей деятельности СМПС, поскольку оно позволяет миссии выявлять области, на которых СМПС надлежит сосредоточивать свои программы профессиональной подготовки, консультативной помощи и предоставления снаряжения, предусмотренные приложением 11 к Общему рамочному соглашению о мире. Наблюдение также позволяет выявлять случаи, в которых СМПС следует проводить расследование принимаемых полицией мер в связи с нарушениями прав человека, и служит основой для подготовки отчетов о допущенных нарушениях для увольнения. Успешное привлечение представителей меньшинств на работу и их возвращение придаст в будущем еще большее значение наблюдению и патрулированию, поскольку СМПС расширят наблюдение за совместными патрулями и полицейской деятельностью в общинах, в которые начали возвращаться меньшинства.

57. Арбитражное решение по Брчко станет еще одной важной проблемой для МООНБГ, поскольку ей придется создавать единые многоэтнические полицейские силы в районе, в котором в настоящее время действует три полиции. В арбитражном решении отмечается, что постоянный и настойчивый контроль со стороны СМПС в находящейся под контролем Республики Сербской части Брчко привел к созданию единственных на сегодняшний день многоэтнических полицейских сил в Республике Сербской и что эти силы могут использоваться в качестве примера для других общин в Республике Сербской и в Федерации. МООНБГ полна решимости продолжать придерживаться этого курса в Брчко и в других районах страны. Однако совершенно очевидно, что недавний политический кризис в Республике Сербской может усложнить достижение прогресса.

58. В предстоящий период сложные проблемы будут связаны с созданием многоэтнической пограничной службы. Неоправданные задержки в отправлении правосудия и исполнении судебных

решений, сохраняющиеся крепкие связи межэтнической организованной преступности, а также насилие в связи с возвращением представителей меньшинств в Федерации и в Республике Сербской - все это подчеркивает неустойчивость достигнутого Миссией прогресса в осуществлении своего мандата по реорганизации и реформе полиции.

59. Дальнейший прогресс в реализации центральной задачи Миссии по реформе полиции потребует существенной материальной поддержки в целях модернизации инфраструктуры полиции страны со стороны сообщества доноров, помощь которого в сфере реорганизации и реформы полиции до сих пор была относительно скромной. Без перестройки полицейских академий, современного полицейского снаряжения и тщательно оснащенных судебных органов усилия по установлению законности будут по-прежнему осложнены тяжелым бременем. Инвестиции в людские ресурсы имеют не менее важное значение, чем поддержка ключевой физической инфраструктуры. По мере перехода Миссии от наблюдения к, в частности, оказанию консультативной помощи, предоставлению профессиональной подготовки и проведению специальных расследований, изменяются и ее конкретные кадровые потребности. Как я отмечал ранее, предоставляющим свой персонал странам будет крайне важно посылать наблюдателей, имеющих особые навыки, указанные Комиссаром СМПС, включая сотрудников, имеющих навыки оперативно-аналитической работы, опыт управленческой работы среднего и высшего звена и подготовку и опыт полицейской деятельности на общинном уровне. Крайне важно также располагать тщательно подготовленной программой предварительной подготовки всех наблюдателей в своих собственных странах до их отправки в Миссию.

60. По-прежнему сложной задачей является утверждение самостоятельных политических институтов в Боснии и Герцеговине. Состоявшиеся в середине сентября 1998 года выборы еще не привели к формированию правительства в Республике Сербской, и в последнее время усилилась напряженность в связи с политическим кризисом в этом Образовании, вызванным отстранением президента и отставкой премьер-министра. По-прежнему неясны перспективы сколь-нибудь значительного потока возвращающихся в свои дома беженцев и перемещенных лиц. Кроме того, как представляется, наиболее значительный прогресс чаще всего происходит по инициативе высокого представителя, а не официальных лиц в самой стране. Для устранения этих препятствий на пути к прочному миру потребуются дальнейшее тесное сотрудничество МООНБГ с УВКБ, СПС, Управлением Высокого представителя и ОБСЕ. Я хотел бы, как и ранее, еще раз подчеркнуть, что в обеспечении обстановки, достаточно безопасной для успешного осуществления мандата МООНБГ, критическое значение будет и впредь иметь решительная и последовательная поддержка СПС. Кроме того, я призываю правительства государств - членов Совета Безопасности оказать всестороннюю дипломатическую поддержку усилиям МООНБГ по осуществлению ее основного мандата, предусматривающего создание профессиональных многоэтнических полицейских служб в Федерации и Республике Сербской.

61. В связи с завершением срока службы Ричарда Монка в качестве Комиссара СМПС я хотел бы официально выразить ему свою признательность за руководство и тот конструктивный вклад, который он внес в деятельность Миссии за последний год.

Приложение

Состав Специальных международных полицейских сил
по состоянию на 8 марта 1999 года

Аргентина	34
Австрия	36
Бангладеш	33
Болгария	46
Канада	24
Чили	29
Дания	39
Египет	34
Эстония	5
Фиджи	20
Финляндия	28
Франция	127
Германия	164
Гана	99
Греция	15
Венгрия	37
Исландия	3
Индия	102
Индонезия	22
Ирландия	35
Италия	21
Иордания	148
Кения	11
Литва	2
Малайзия	50
Непал	41
Нидерланды	52
Нигерия	18
Норвегия	24

/...

Пакистан	94
Польша	50
Португалия	5
Румыния	20
Российская Федерация	33
Сенегал	18
Испания	32
Швеция	54
Швейцария	2
Таиланд	5
Тунис	2
Турция	27
Украина	36
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	70
Соединенные Штаты Америки	195
Итого	<u><u>1 995</u></u>

Число гражданских полицейских наблюдателей может меняться в связи с регулярной заменой контингентов.
